THE JOURNEY

NAOBI-DC'S APRIL NEWSLETTER JUST FOR YOU!

NAOBI GIVES BACK!
UPCOMING EVENTS!
2017 ASL COLLEGE FAIR!

ISSUE 02 • APRIL 2017 • LET'S GET CERTIFIED!
DID YOU KNOW?

We were finally able to present the honorable former NAOBI-DC President, Selma Patillo-Simms, with her Exceptional Leadership Award she was not able to appear and accept at our 2016 Night of Champions. What an exhilarating experience to show such a pivotal predecessor how far we have come in a relatively short amount of time. THANK YOU, for every NAOBlan who was present to congratulate our former President! With that said, please mark your calendars for the next Night of Champions set for mid-September, 2017. We have an exciting surprise keynote speaker (a highly reputable and respected NAOBlan) you will be sure to enjoy. Please plan to come out as we celebrate Black-owned agencies throughout the Washington metropolitan area.

The Cookout! is slated for the last Saturday in July, 2017, along with #backtoblack Weekend. You do not want to miss the opportunity to SIGN UP TODAY and participate in the strategic planning of our community-wide celebration of unity, culture, and good times. #backtoblack Weekend is set to include EVERY NAOBI chapter, along with every nonprofit organization in our Deaf and interpreting community throughout the DC-MD-VA area: The Power Hour workshop, ASL Poetry Night and Song Signing Competition, The Cookout!, and The Brunch! is the recipe for a weekend of family and fun!
NAOBI GIVES BACK!

We continue to partner with Busboys and Poets, and DJ Supalee to provide interpreting services for their ASL Poetry Night. Additionally, we are partnering with DJ Supalee and the upcoming Deaf Awareness Night at Dave and Busters [Please see flyer below] to coordinate volunteer interpreting services. We want every NAOBlan to join NAOBI Gives Back to participate in our community enrichment initiative. There are quite a few upcoming events NAOBI Gives Back has planned over the next three months. PLEASE reach out to Renee Smith (naobidc@gmail.com) for more details.

Folami Ford will present “Creating a Space of Our Own: a Phenomenological Study of the Lived Reality of African-American ASL-English Interpreters,” Friday, April 14, 2017 for the Gallaudet Department of Interpretation 2016-2017 Colloquium Lecture Series [Please see flyer below]! Please reach out to our beloved former Vice President and show your love!

WANT TO GET INVOLVED IN GIVING BACK TO THE COMMUNITY THROUGH SERVICE IN A NONTHREATENING WAY THAT BUILDS BRIDGES BETWEEN MEMBERS OF NAOBI-DC AND Dcabda? JOIN NAOBI GIVES BACK TODAY!
Creating a Space of Our Own: A Phenomenological Study of the Lived Reality of African-American ASL-English Interpreters

FOLAMI FORD

April 14, 2017
10:00 - 11:30 am
Merrill Learning Center B-111

Lecture provided in ASL with English interpretation.
Deaf Awareness Night

Welcome
USADB fans, players, ASL students, deaf citizens, CODA & children

Thursday, April 20, 2017
6PM-12AM
FREE ADMISSION
EAT. DRINK. PLAY. SOCIAL.

1851 Ritchie Station Court
Capital Heights, Maryland 20743

For more information, please contact
tauworld2002@gmail.com
11th Annual Unity Fest

April 21, 2017
11:00 am - 4:00 pm
Gallaudet University Mall

Sponsored by Multicultural Student Programs, Office of Diversity and Equity for Students.

If you are interested in providing diversity related booths, programs, entertainment, and/or cultural activities during UnityFest, please contact: Elvia.Guillermo@gallaudet.edu

ASL/English interpreting provided. For additional accommodations, contact: Vanessa.Slade@gallaudet.edu by April 14, 2017
The 2017 ASL College Fair

Expand your academic pursuit with a wide variety of colleges and universities from around the nation that have ASL-related majors. The ASL College Fair also includes brief presentations from a myriad of uniquely skilled professional ASL interpreters covering special topics in interpreting, such as: medical, VRS, theatrical, legal, government, and many more...

SATURDAY, APRIL 22, 2017
10 AM – 1 PM
GALLAUDET UNIVERSITY
Sorenson Language and Learning Center
800 Florida Ave., NE, Washington, DC 20002

For more information, please visit us at www.naobidc.org
or contact billy.a.sanders@gmail.com

SCHOOLS ATTENDING
Miami Dade Community College, Goshen College, Maryville College, California State University at Northridge, Gallaudet University, Montgomery College, Towson University, Community College of Baltimore County, University of South Florida, University of Southern Maine, University of New Hampshire, University of Cincinnati, San Antonio Community College, and many more...

FREE REGISTRATION
ALL ASPIRING INTERPRETERS ARE WELCOME
(including collegiate, high school, and community students)
**Space Walk**
**Presenter: Windell Wink Smith Jr**

**When:** Saturday April 22nd, 2017

**Time:** 10:00 am - 4:00 pm
(One hour lunch - Lunch on own.)

**Where:** Gallaudet University SAC 1011 and streaming into CCBC HCTB 205

**CEUs:** 0.5
Register online at www.PCRID.org

This workshop is FREE for everyone!
Want CEUs? They’re FREE for members, and cost $55 for non-members.

Audience: Novice interpreters, experienced interpreters, or community members.

Due to the interactive nature of this workshop, online streaming from home will not be provided.

Workshop Description:
The major difference between English and ASL is that ASL is not linear, it’s spatial and kinetic. Typically non-native users will struggle with space in ASL, as if they are floating aimlessly in outer space and not realizing what course they are on. In this workshop participants will practice space techniques and rules to enhance their language use. Participants will also be exposed to common spatial frames allowing them to plot various courses they could take in order to find the best heading.

Upon completion of this workshop, participants will be able to:
1. Identify when a new space frame is needed when presented in a sample text.
2. Describe how eye gaze, pauses, and hand movements represent a new frame and or a new transition when provided a sample interpretation.

Mentorship Opportunity:
If you are a student or interpreter who is interested in having a mentor session during the workshop to practice interpreting skills please email mentorship@pcrid.net for more information.

PCRID would like to thank our venue sponsors, Catonsville Community College and Gallaudet University’s Department of Interpretation, for their ongoing support!

If you need to cancel and you are a non-member, there will be no refund issued after April 14th, 2017.
Sean Berdy Entertainment Presents an ASL Champions Event:

An Evening with Sean Berdy
An Inspirational and Humorous Journey Through Sean’s Life

CCBC Catonsville
(Center for the Arts, Theatre)
Monday, April 24th | 7:00PM - 9:00PM
http://seanberdy.ticketleap.com/ccbc

Sponsored By:
The CCBC Interpreter Preparation Program (INTR)
FREE TIX
YOU DO NOT WANT TO MISS THIS
NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY AND CULTURE

APRIL 29!
Meet us there at 2:00 p.m.

COME LEARN!
For more information visit https://nmaahc.si.edu

PAID MEMBER?
Then YOU can RSVP TODAY by contacting Renee Smith @ naobidc@gmail.com!